



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по конституционни въпроси

2011/2275(INI)

01.6.2012

ИЗМЕНЕНИЯ

1 - 19

Проектостановище
Morten Messerschmidt
(PE478.571v01-00)

относно двадесет и осмия годишен доклад за мониторинг върху прилагането на правото на ЕС (2010 г.)
(COM(2011)0588)

AM\901663BG.doc

PE489.456v01-00

BG

Единство в многообразието

BG

AM_Com_NonLegOpinion

Изменение 1
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 2

Проектостановище

2. припомня, че в продължение на повече от 10 години Парламентът и Комисията **напразно** се **опитват** да включат в директивите обвързващи разпоредби относно таблиците на съответствието, често отхвърляни от Съвета, и **приветства** постигнатото споразумение;

Изменение

2. припомня, че **въпреки несъгласието на Съвета** в продължение на повече от 10 години Парламентът и Комисията се **стремят** да включат в директивите обвързващи разпоредби относно таблиците на съответствието, често отхвърляни от Съвета, и **отбелязва** постигнатото споразумение;

Or. en

Изменение 2
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 3

Проектостановище

3. подчертава, че таблиците на съответствието са неоценим инструмент, който дава възможност на Комисията и Парламента да следят за правилното транспониране на **директивите** от страна на държавите членки, тъй като връзката между дадена директива и съответните национални разпоредби често е много сложна и понякога е почти невъзможно да се проследи;

Изменение

3. подчертава, че таблиците на съответствието са неоценим инструмент, който дава възможност на Комисията и Парламента да следят за правилното транспониране **и прилагане на правото на Съюза** от страна на държавите членки, тъй като връзката между дадена директива и съответните национални разпоредби често е много сложна и понякога е почти невъзможно да се проследи;

Or. en

Изменение 3
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 3а (нов)

Проектостановище

Изменение

3а. приветства използването на инструментите за управлението на дела, свързани с прилагането на правото на ЕС (СНАР и „Пилот ЕС“), и положителните резултати, които те дават, и призовава Комисията да продължи да ги развива и да подобри тяхното функциониране;

Or. en

Изменение 4
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 3б (нов)

Проектостановище

Изменение

3б. изразява съжаление обаче относно огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.);

Or. en

Изменение 5
Zita Gurmai, Evelyn Regner

Проектостановище
Параграф 4 – буква а) (нова)

Проектостановище

Изменение

а) посочва, че петицията е правилният инструмент, който трябва да се използва от гражданите,

организациите на гражданското общество и предприятията, за да докладват относно неспазване на правото на ЕС от органите на държавите членки на различни равнища; призовава Комисията в тази връзка да гарантира прозрачността на текущите процедури за нарушение, като своевременно и по подходящ начин информира гражданите относно действията, предприети в резултат на тяхната молба;

Or. en

Изменение 6
Gerald Häfner

Проектостановище
Параграф 4а (нов)

Проектостановище

Изменение

4а. подчертава значението на добрата административна практика също и във връзка с процедурите за нарушение и призовава за създаването на „процедурен кодекс“ под формата на регламент въз основа на правното основание на член 298 от ДФЕС, като определи различните аспекти на производството за установяване на неизпълнение на задължения;

Or. en

Изменение 7
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 5

Проектостановище

5. припомня, че неспазването на крайния срок за транспониране на дадена директива е нарушение на Договорите, като всяко друго неспазване на материални разпоредби, и трябва да се разглежда и третира по съответния начин; приветства в този смисъл възможността, съгласно Договора от Лисабон, в такива случаи заедно със съдебното решение относно нарушението от съответната държава членка да се изисква да заплати еднократна сума или да ѝ се наложи имуществена санкция;

Изменение

5. припомня, че неспазването на крайния срок за транспониране на дадена директива е нарушение на Договорите, като всяко друго неспазване на материални разпоредби, и трябва да се разглежда и третира по съответния начин; приветства в този смисъл възможността, съгласно Договора от Лисабон, в такива случаи заедно със съдебното решение относно нарушението от съответната държава членка да се изисква да заплати еднократна сума или да ѝ се наложи имуществена санкция **по член 260, параграф 3 от ДФЕС**;

Or. en

Изменение 8 Andreas Mölzer

Проектостановище Параграф 5

Проектостановище

5. припомня, че неспазването на крайния срок за транспониране на дадена директива е нарушение на Договорите, като всяко друго неспазване на материални разпоредби, и трябва да се разглежда и третира по съответния начин; приветства в този смисъл възможността, съгласно Договора от Лисабон, в такива случаи заедно със съдебното решение относно нарушението от съответната държава членка да се изисква да заплати еднократна сума или да ѝ се наложи имуществена санкция;

Изменение

5. припомня, че неспазването на крайния срок за транспониране на дадена директива е нарушение на Договорите, като всяко друго неспазване на материални разпоредби, и трябва да се разглежда и третира по съответния начин; приветства в този смисъл възможността, съгласно Договора от Лисабон, в такива случаи заедно със съдебното решение относно нарушението от съответната държава членка да се изисква да заплати еднократна сума или да ѝ се наложи имуществена санкция; **счита обаче за проблематично тези имуществени санкции на практика някога да могат да бъдат приложени предвид**

*тежкото финансово положение в
много държави членки;*

Or. de

Изменение 9
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 5а (нов)

Проектостановище

Изменение

*5а. приветства ангажираността на
Комисията да се възползва по
принцип от инструмента, предвиден
по член 260, параграф 3 от ДФЕС, в
случаи на неизпълнение на
задължение от обхвата на тази
разпоредба, която се отнася до
транспонирането на директиви,
приети в рамките на законодателна
процедура;*

Or. en

Изменение 10
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 6а (нов)

Проектостановище

Изменение

*6а. подчертава, че правното обучение
в Европа е ключов инструмент за
гарантиране на правилното прилагане
на правото на ЕС и приветства
инициативата на Комисията да
изготви съобщение по този въпрос;*

Or. en

Изменение 11
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива, **като също така счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;**

Изменение

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива;

Or. en

Изменение 12
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), **и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива, като също така счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;**

Изменение

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“) **съгласно консолидираното прецедентно право на Съда на ЕС;**

Or. en

Изменение 13
Andreas Mölzer

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива, **като също така** счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;

Изменение

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава **изрично** на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива **с цел да се улесни нейното прилагане**; счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;

Or. de

Изменение 14
Evelyn Regner

Проектостановище
Параграф 7

Проектостановище

7. обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива, като също така счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;

Изменение

7. счита избора на директивата като законодателен инструмент за съществен елемент на доброто законотворчество, тъй като в рамките на прилагането от националното право могат да бъдат взети предвид даденостите на националните правни системи и европейското право да бъде по-добре транспонирано в съответното национално право; обръща внимание на пряката приложимост на разпоредбите, когато те са достатъчно прецизни и безусловни („пряка последица“), и предлага Комисията да се позовава на такива разпоредби в своята обосновка за дадена директива, като също така счита, че юристите следва да бъдат по-добре запознати с тях;

Изменение 15
Andrew Duff, Alexandra Thein

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. призовава Комисията да направи оценка за всеки отделен случай дали не е по-подходящо да се избере регламент вместо директива, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.); отбелязва, че в същото време по този начин ще се разреши проблемът на държавите членки, които прилагат по-стриктни стандарти от указаните в дадена директива, като се породят защитен ефект (т.нар. „gold plating“ — прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС).

Изменение

заличава се

Изменение 16
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. призовава Комисията да направи оценка за всеки отделен случай дали не е по-подходящо да се избере регламент вместо директива, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.); отбелязва, че в същото време по този начин ще се разреши проблемът на

Изменение

8. призовава Комисията да използва преференциално регламенти, когато това е възможно, в съответствие с договорите и с принципа на субсидиарност;

държавите членки, които прилагат по-стриктни стандарти от указаните в дадена директива, като се породят защитен ефект (т.нар. „gold plating“ — прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС).

Or. en

Изменение 17
Andreas Mölzer

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. призовава Комисията да направи оценка за всеки отделен случай дали не е по-подходящо да се избере регламент вместо директива, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.); отбелязва, че в същото време **по този начин** ще се разреши проблемът на държавите членки, които прилагат по-стриктни стандарти от указаните в дадена директива, като се породят защитен ефект (т.нар. „gold plating“ – прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС).

Изменение

8. призовава Комисията да направи оценка за всеки отделен случай дали **съответният въпрос не би могъл да бъде по-добре регламентиран на национална равнище, или в обратния случай, дали** не е по-подходящо да се избере регламент вместо директива, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.); отбелязва, че в същото време **чрез последното** ще се разреши проблемът на държавите членки, които прилагат по-стриктни стандарти от указаните в дадена директива, като се породят защитен ефект (т.нар. „gold plating“ – прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС).

Or. de

Изменение 18
Zita Gurmai, Evelyn Regner

Проектостановище
Параграф 8

Проектостановище

8. призовава Комисията **да направи оценка за всеки отделен случай дали не е по-подходящо да се избере регламент вместо директива**, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.); **отбелязва, че в същото време по този начин ще се разреши проблемът на държавите членки, които прилагат по-стриктни стандарти от указаните в дадена директива, като се породят защитен ефект (т.нар. „gold plating“ — прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС).**

Изменение

8. призовава Комисията **да използва по-редовно своите правомощия съгласно член 260, параграф 3 от ДФЕС, за да завежда дела пред Съда на ЕС, като изисква да се наложи на държавата членка да заплати еднократна сума или да ѝ се наложи имуществена санкция, когато държавата членка не е изпълнила задължението си да съобщи за мерки за транспонирането на директива, приета по законодателна процедура**, предвид огромния брой дела за неуведомяване (470 неприключени случая за 2010 г.);

Or. en

Изменение 19
Paulo Rangel

Проектостановище
Параграф 8а (нов)

Проектостановище

8а. призовава Комисията и държавите членки да предприемат съвместни и последователни действия, за да разрешат проблема с „gold plating“ — прекомерно регулиране при прилагане на законодателството на ЕС;

Изменение

Or. en